

# LE MANITOBA

## JOURNAL HEBDOMADAIRE.

JOSEPH BERNIER, Avocat, Directeur.

## NOUS AVONS

Quelques bons postes, ont été mis à neuf par notre expert, venez les voir et faites-vous une offre.

ANDERSON &amp; THOMAS

Marchands de Quincaillerie

536 Rue Main.

Côté de la Rue James Ouest

## NOUS AVONS

Quelques bons postes, ont été mis à neuf par notre expert, venez les voir et faites-vous une offre.

ANDERSON &amp; THOMAS

Marchands de Quincaillerie

536 Rue Principale.

Côté de la Rue James Ouest



## MAGASIN DE CHAUSSURES

## POUR DAMES

Chaussures Douce avec boutons en laque, \$1.00

## POUR DAMES

Chaussures en cuir gris régulier \$1.75 vendu pour \$1.25.

## POUR JEUNES FILLES

Chaussures cuir de vache, pour l'école, pointé 11-2 \$1.00.

## POUR JEUNES GARÇONS

Chaussures cuir de vache pour l'école, toutes tailles, \$1.50

## POUR HOMMES

Chaussures en cuir, gris régulier \$2.50, vendues pour \$1.75.

## Au Comptant seulement et un seul Prix

## MIDDLETON

UN SEUL PRIX POUR TOUT LE MONDE

719-721 RUE PRINCIPALE

Pres de la Gare du C. P. R.

## ESSAYEZ NOTRE CAFE

SPECIAL JAVA ET

MOCHA

A 40c.

La lb sans égal pour l'arôme et la qualité.

## CHEZ

JOHNSTON

ÉPICIER

LA GRANDE ENSEIGNE

355 AVENUE DU PORTAGE

## Richard &amp; Co.,

IMPORTATEURS DE VINS LIQUEURS, ET CIGARES.

355 Rue Main,

Winnipeg Man.

VIN de messe, "St. Nazaire."

VIN de messe "Taragone"

VIN St. Michel.

VIN des Carmes.

VIN Mariani.

VIN "The Builder."

VIN de Bordeaux.

VINS d'Ontario.

Nous importons en quantité telle que nous défions toute compétition.

Toutes commandes par la maille promptement exécutées.

RICHARD &amp; CIE

Phone 183

## BAS PRIX

BON GOUT

FINI

Nous avons des trois points, on sont nos spécialistes.

Nous n'achetons que des bonnes maisons.

Nous offrons nos marchandises au plus bas prix.

Un service à l'hab. renferme dans un bol- tie de l'air \$35.00. Nous sommes à votre service.

THOS. J. PORTE

BIJOUTIER

401 Rue Principale, Winnipeg Man.

On parle Français.

WAGNER'S GUIDE AT 123, 124, 125

## MALADIES NERVEUSES

Dr. HENRI HURE  
Médecin de la Faculté de Médecine de Paris  
Spécialiste des Maladies Nerveuses  
Bureau de consultation à Saint-Boniface  
Cabinet de consultation à Winnipeg

## H. LEBLANC

BARBIER-COIFFEUR

BLOC DE L'HOTEL QUEBEC

Avenue Trudelle, St. Boniface

Tables de Pool

RESTAURANT OUVERT

A TOUTES HEURES.

Lettre de Monsieur Langevin

Sa Grandeur Mgr l'Archevêque de Saint-Boniface a adressé aux journaux de Québec la lettre suivante:

Monsieur le Directeur,

Il n'est fait, de ma part, aucune mention du nom du vétéran de nos missions de la Province de Québec, le très digne Père Lacombe, à propos d'une lettre que vous avez faite en ce moment dans Québec pour le diocèse de Saint-Albert.

Sans vouloir entrer en discussion avec qui ce soit, il m'a semblé qu'il était de mon devoir, comme métropolitain, d'intervenir, tout d'abord, à l'endroit de nos églises de l'Ouest que par votre lettre et affectueux sympathies pour Sa Grandeur Mgr Grandin, et universellement aimé et vénéré au Canada et aux États-Unis, tout comme en France et en Belgique.

Il n'y a aucun doute, M. le rédacteur, que le diocèse de Saint-Albert, aussi bien que l'Archevêché de Saint-Boniface et le vicariat Apostolique de la Saskatchewan, pressent actuellement par une des périodes les plus intéressantes et aussi les plus critiques de son histoire religieuse et sociale. Depuis quatre ans surtout, de milliers de colons catholiques sont venus d'Europe, du Canada et des États-Unis, et il nous faudrait des ressources plus ordinaires pour leur procurer à nos frais, dans leur pays, les secours spirituels dont ils ont besoin.

Il s'agit de bâtir des églises ou chapelles et de les pourvoir de tout ce qui est nécessaire pour le culte. Il faut en outre assurer une subsistance honorable aux missionnaires qui consentent à partager la pauvreté du colon. Puis, il y a des œuvres de charité et d'éducation à fonder ou à développer. Les Galiciens catholiques seuls comptent au-delà de 40,000 âmes! Tous sont arrivés depuis peu dans le pays, il y a des milliers d'enfants Galiciens sans écoles. Il nous faudrait pour eux une armée de maîtres d'écoles catholiques.

Or, le gros de l'immigration s'est dirigé, jusqu'ici, vers le Manitoba et l'Alberta.

Sans doute que le diocèse de Saint-Boniface est plus ancien et déjà pourvu d'un bon nombre (plus de 45) de paroisses catholiques organisées et pourvues de tout ce qui est nécessaire; cependant, M. le rédacteur, malgré une situation si consolante, il nous faudrait des secours pécuniaires considérables pour fortifier et développer partout l'élément catholique en fondant de nouvelles paroisses. Mais, pour quiconque connaît notre pays, il est évident que le diocèse de Saint-Albert, plus jeune et composé jusqu'ici presque exclusivement de missions sauvages, est dans un besoin plus urgent de secours pécuniaires.

C'est donc avec raison que Sa G. Mgr Grandin, mon vénérable suffragant, a cru devoir faire appel à nos Seigneurs les Archevêques et évêques de la chère Province de Québec, et je ne métonne pas que l'appel d'un prêtre qui personnifie le dévouement héroïque de nos missionnaires Oblats de M. Im. dans le Nord de l'Amérique, ait été entendu et accueilli favorablement par ceux qui sont doublement nos frères dans l'épiscopat et que nous pouvons appeler, avec rai-

son, notre force, notre gloire et notre consolation.

Je trouve tout naturel aussi que le peuple Canadien, prêtant l'oreille à la voix de ses pasteurs bien aimés, verse avec bonheur l'offrande du riche ou l'obole du pauvre dans la main des dignes missionnaires de Saint-Albert qui demandent: "Pour l'amour de Dieu! Pour le bien de la cause catholique au milieu de vos frères et de vos coreligionnaires de l'Ouest Canadien."

Le bien qui est fait au chevet de Saint-Albert aide et fortifie tout le pays, tout comme le soulagement apporté à un organe vital en souffrance fortifie le corps tout entier.

Aussi, tout l'épiscopat de la Province ecclésiastique de Saint-Boniface peut-il dire d'un cœur ému à chacun des vénérables archevêques et évêques de la Province de Québec, et même à chaque catholique faisant sa part d'aumônes: "Frère! vous avez souligné les Saints de Dieu" Venera Sanctorum requiescant per te frater.

C'est en attendant que Notre Seigneur dise à chacun de nos bienfaiteurs: "Ce que vous avez fait au plus petit des miens, c'est à moi que vous l'avez fait."

Aucun de ceux qui ont donné ou qui veulent donner sous l'impulsion d'une foi vive et d'un cœur généreux ne songeront à demander si nos catholiques parlent la même langue qu'eux ou une langue étrangère.

La charité canadienne n'est-elle pas catholique tout comme la charité de la France, notre bien aimée mère-patrie. L'inepuisable trésorier des œuvres de charité et d'apostolat dans tout l'univers!

Je ne sache pas qu'il y ait au monde une population plus généreuse que celle de la Province de Québec.

Oh! Que sa générosité va consoler dans sa vieillesse le cœur si noble et si grand du vénérable évêque de Saint-Albert!

Quelle bénédiction en même temps pour notre bien aimée patrie canadienne qui a tant besoin de secours du ciel durant les jours glorieux de sa robuste adolescence menacée par tant de périls!

A quoi bon soulever la question de l'enseignement et même de l'enseignement exclusif de l'anglais dans les classes des écoles sauvages maintenues aux frais du gouvernement fédéral?

D'abord les questions se font surtout en ce moment en faveur de la population blanche du diocèse de Saint-Albert et pour nos chers frères; or, nos missionnaires ont toujours fait, sous la direction de l'épiscopat, des efforts inouïs pour la conservation du français dans les colonies canadiennes françaises et métis. Je suis heureux de profiter de cette occasion pour dire que nous avons grand besoin en ce moment de l'appui de nos compatriotes, de tous ceux surtout qui aiment sincèrement, passionnément, la belle langue de nos aïeux.

Sans un appui efficace, comment pourrions-nous triompher des obstacles redoutables jetés constamment sur notre chemin au Nord-Ouest, et même au Manitoba?

Le système bilingue dont nous tirons le meilleur parti possible n'est certainement pas la reconnaissance des droits de la langue française, et nous ne nous en apercevons que trop quand il s'agit d'arrêter le programme des examens pour les diplômés, et de faire approuver des livres français; néanmoins il peut être très utile et suffire aux Galiciens catholiques qui désirent que leurs enfants sachent lire le catholisme dans leur propre langue. Cette digression faite, j'arrive au second objet des questions, les missions sauvages.

Les missions sauvages en détresse pour lesquelles on demande l'aumône ne sont pas des œuvres nationales, ce sont des œuvres catholiques et dignes de toute sympathie!

Maintenant, quant aux écoles sauvages maintenues par notre gouvernement canadien, toujours si humanitaire, à l'égard des Peaux-Rouges, elles sont considérées, même pour chaque dénomination protestante, comme une œuvre d'œuvre et si les catholiques connaissent les ser-

## HOMMES FAIBLES

Nous vous offrons gratuitement l'essai d'un remède qui vous rendra la force, la vigueur et la santé.

Quoi de plus pénible que d'être à l'âge de la force, et souffrir d'un mal qui nous épuise jusqu'au bord du tombeau; de savoir que cet épuisement est provoqué par un appauvrissement du sang, une débilité générale, et d'avoir au même temps qu'il existe un remède souverain qui peut nous rendre vigoureux, dans la pleine jouissance de toutes nos facultés dans un laps de temps relativement très court. C'est cette merveille qu'accomplit depuis longtemps déjà l'incomparable préparation qui porte le nom de

## Pilules de Longue Vie (Bonard).

Voici deux personnes qui comprennent ce que nous voulons dire. Pendant des années, elles ont essayé de toutes façons de regagner les forces perdues, et n'y sont parvenues qu'après avoir fait usage des Pilules de Longue Vie (Bonard). Voici ce qu'elles écrivent:



M. JULES GINGRAS

## La Cie Médicale Franco-Coloniale.

Messieurs, — Je ne puis pas quel était mon mal; je souffrais presque continuellement et j'éprouvais un dégoût profond pour le travail. Les remèdes enroulés ma chambre; j'avais essayé toutes les pilules, et les prescriptions de médecins suffisaient à remplir mes cartons; mais rien ne faisait aucun bien. Je sentais que si l'indolence me tenait dans un lit, à moins d'un remède efficace, ma vie ne se prolongerait pas beaucoup. Je rêvais un bon jour d'essayer les Pilules de Longue Vie. J'étais naïf de faire pour et, je souffrais toujours d'angoisse et de douleur.

"Un bon remède ne tarde pas à se produire après avoir pris quelques pilules seulement, et, en attendant, par ce premier succès, je commençais à croire que j'étais en train de guérir. Je sentais que j'étais faible; mais après un bon dîner et un sommeil vigoureux et plein d'espoir, j'ai senti que j'étais en train de guérir. C'est une nouvelle dans laquelle j'étais et ce bon espoir de santé, je tiens à le dire ici, c'est aux merveilleuses Pilules de Longue Vie et à rien autre chose que je le dois. Je prends encore des pilules et je ne suis jamais senti mieux."

JULES GINGRAS,

403, rue Saint-Denis, Montréal.



M. LÉON CASTER.

## La Cie Médicale Franco-Coloniale.

Messieurs, — Je ne fais un véritable plaisir, en même temps qu'un devoir, de vous témoigner ma plus vive reconnaissance pour le résultat étonnant que m'a donné l'essai des Pilules de Longue Vie. Vous pouvez, Messieurs, lorsque j'ai commencé à prendre vos pilules, j'étais dans un état de débilité complète; et j'ai constaté qu'après la troisième boîte un changement considérable s'était opéré dans mon état. Certes, au début, je n'étais pas grand confiance à ce remède; pas plus qu'à nos membres d'honneur que j'employais sans résultat. Mais, en présence du bien-être que j'ai senti après avoir employé quelques boîtes seulement, j'ai eu le bonheur de déclarer que cette médecine est la seule capable de rendre au sang la force et la vigueur déprimées par la maladie.

En conséquence, je vous autorise à faire publier ces faits et vous permet d'en appeler à mon témoignage pour en assurer l'authenticité.

Recevez, Messieurs, l'assurance de mon plus profond respect.

LÉON CASTER,

Professeur de musique,

1736, rue Ontario.

Montréal, 18 avril 1900.

Voici deux jeunes gens qui souffrent, suivent l'exemple qui vous est donné plus haut. Vous pouvez être guéri comme les autres. Faites l'essai de nos Pilules dont vous pouvez obtenir aujourd'hui un échantillon gratuit en nous envoyant votre adresse, ainsi qu'un timbre de 5 cts, ou en venant à nos bureaux, 302, rue St-Denis, où vous pourrez avoir les conseils de nos médecins sans qu'il vous en coûte un seul sou. Heures de consultations, de 9 h. à 6 h. p.m.

Méfiez-vous de ces compagnies étrangères dont les annonces encombrant nos journaux, elles ne valent que votre argent et ne vous donneront rien en retour. Nos médecins sont des hommes dont la réputation est bien connue, et ils vous donneront gratuitement les conseils nécessaires qui vous permettront de recouvrer votre santé et vos forces.

LA CIE MÉDICALE FRANCO-COLONIALE, 302, RUE ST-DENIS, MONTREAL.

Les Pilules de Longue Vie (Bonard) sont en vente dans toutes les pharmacies, à raison de 50 cents la boîte ou 6 boîtes pour \$2.50.

No. 6.

mes énormes dépenses par nos frères séparés pour attirer les enfants sauvages dans leurs écoles, ils rendraient volontiers à notre secours.

Nous faisons tout notre possible, en certains endroits surtout, pour donner une place d'honneur au français dans les rapports ordinaires et même dans les réunions publiques. La plupart de nos petites filles sauvages comprennent et parlent le français, et c'est aussi le cas pour plusieurs garçons, à Saint-Boniface, à Saint-Albert, et au Lac Croche.

Nous ne refuserions certes pas d'enseigner le français dans les classes; mais, outre que l'on ne reproche déjà suffisamment de ne pas enseigner assez d'anglais, serait-il bien désirable d'enseigner deux langues à de jeunes enfants sauvages?

Les Sauvages du pays, adultes et enfants, sont appelés à parler leur langue entre eux et avec les missionnaires catholiques et avec les métis; puis, ils devraient parler presque exclusivement l'anglais avec les agents du Gouvernement et avec les Blancs qui les entourent; le français leur serait donc peu utile. Et puis, si l'on pense trop loin la réclamation des droits du français ne nous expose-t-on pas à la calamité des écoles neutres?

À moins, jusqu'à nos écoles au milieu des sauvages sont des écoles catholiques.

Néanmoins, au point de vue religieux et au point de vue national, nous ne pourrions pas nier qu'il serait avantageux et qu'il y aurait une certaine justice à apprendre le français aux enfants! Personne n'ignore que tous les missionnaires catholiques au milieu de l'Amérique Britannique ont été jusqu'ici des prêtres de langue française, et il en était de même de la grande majorité

des religieux!

Je respecte donc l'opinion de ceux qui regrettent l'exclusion du français dans les classes; mais je trouverais bien injuste la conduite du Canadien-Français qui alléguerait ce fait comme un prétexte pour refuser l'aumône et en faveur des blancs et en faveur des pauvres sauvages, cette aumône est destinée à faire un si grand bien à la cause catholique.

Il s'agit surtout maintenant de fonder des paroisses catholiques et en beaucoup d'endroits, des paroisses françaises.

Donner comme on l'a fait dans Québec pour nos chers métis dans la colonie fondée au prix de tant de travail et de souffrances par le vénérable Père Lacombe, c'est très bien, donner pour les missions sauvages, c'est encore très bien mais donner pour ouvrir des sources intarissables de vie chrétienne en multipliant les paroisses catholiques dans le diocèse de Saint-Albert et ailleurs voilà l'œuvre sacrée sainte, et c'est parce que le diocèse de Saint-Boniface est intéressé au développement de tout le Nord-Ouest aussi bien qu'à son propre développement que j'ai cru de mon devoir d'intervenir pour plaider cette belle et grande cause.

Mon but est, de dissiper tout nuage, toute impression pénible, et mettre au cœur de tous nos compatriotes et surtout de notre très digne clergé canadien fondateur souvent héroïque et gardien toujours fidèle de la chère paroisse canadienne, chrétienne, de notre foi et de notre nationalité, un désir ardent de seconder nos efforts en donnant généralement aux missionnaires de Saint-Albert et à leurs auxiliaires qui leur tendent la main en ce moment?

Je ne rougis pas moi-même de faire le moult du Bon Dieu si les circonstances me le permettent! Saint-Paul n'a-t-il pas fait des quêtes pour l'église pauvre de Jérusalem?

Tout cela fait connaître notre pays et on ne peut pas le connaître sans l'aimer! Aussi, j'ai lieu de croire que désormais les jeunes clercs ou même les jeunes prêtres viendront plus volontiers en plus grand nombre à notre secours; et que le nombre des missionnaires, des touristes, et des colons canadiens-français va augmenter chaque année. Dieu veuille que nos compatriotes prennent, à l'avenir, leur large part des richesses immenses de ce pays que des étrangers, accourus des extrémités de l'Europe et de l'Amérique du Nord, envahissent si rapidement.

Dans l'espoir d'avoir fait un peu de bien à la cause sacrée de l'extension et de l'affermissement du règne de Jésus-Christ dans nos pays de l'Ouest, je demande les prières et l'appui de tous ceux qui ont à cœur la gloire de Dieu et le salut des âmes.

Veillez accepter, monsieur le rédacteur, mes meilleures remerciements et mes vœux de gloire, de bonheur et de prospérité pour la nouvelle année 1902.

Votre bien sincèrement dévoué en N. S. et M. Im.

ADELARD, O. M. I.

Arch. de Saint-Boniface.

UN LÉGER RHUME VOUS

SAVEZ?

Deviendrait un grand danger si on le laisse s'implanter des poisons à la gorge. Tuez le germe dans l'œuf au moyen de Allen's Lang Balm (Bainne d'Allen) — un remède certain ne contenant pas d'opium.











